

# Centro Virtual de Escritura, Lenguaje y Expresión como mediación pedagógica en el aprendizaje del inglés\*

Edwin Andres Londoño-Alape \*\*

Sandra Acevedo-Zapata \*\*\*

Recibido: 02-02-2025

Aceptado: 01-04-2025

**Citar como:** Londoño-Alape, E. y Acevedo-Zapata, S. (2025). Centro Virtual de Escritura, Lenguaje y Expresión como mediación pedagógica en el aprendizaje del inglés. *Revista Interamericana de Investigación, Educación y Pedagogía*, 18(2), 287-311. <https://doi.org/10.15332/25005421.XXXX>

## Resumen

En el marco de algunos proyectos de investigación en la UNAD, se están desarrollando propuestas académicas que fortalecen el CVELE, el cual es un nodo de investigación dedicado al apoyo de la formación profesional en aspectos relacionados con la comunicación, la gestión del conocimiento, los procesos de aprendizaje y la educación inclusiva. Para dar mayor alcance y atender realidades actuales, una de las grandes propuestas es la implementación de una ruta para la dinamización del conocimiento en inglés, la cual facilita el aprendizaje de esta lengua desde una metodología práctica, donde confluyen la práctica pedagógica de los docentes en formación, sus

\* Reporte de caso. El Centro Virtual de Escritura, Lenguaje y Expresión - CVELE de la UNAD se ha desarrollado gracias a los proyectos de investigación PIEXT01RUMBO y PIE057 de la UNAD. El proyecto PIEXT01RUMBO ha gozado de la financiación de la Convocatoria Externa de la Red Universitaria Metropolitana de Bogotá - Red RUMBO y del programa propio de apoyo a la investigación del Sistema de Gestión de la Investigación de la UNAD para Proyectos de Investigación de Escuela, como el PIE053 – 2021.

\*\* Docente Universidad Nacional Abierta y a Distancia - UNAD.

Correo electrónico: [edwin.londono@unad.edu.co](mailto:edwin.londono@unad.edu.co)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5257-1807>

\*\*\* Docente Asociado Universidad Nacional Abierta y a Distancia - UNAD.

Correo electrónico: [sandra.acevedo@unad.edu.co](mailto:sandra.acevedo@unad.edu.co)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0518-0234>

investigaciones y su formación profesional y humana. Esto lo ha llevado así a configurarse como un espacio de inmersión en contextos reales que facilita ambientes virtuales con recursos educativos digitales, servicios académicos humanos, proyectos de impacto y eventos de socialización del conocimiento e internacionalización. Esta ruta ha demostrado ser una apuesta integral, holística y efectiva gracias a que se soporta desde el estado del arte de los centros de escritura, de nuevas tendencias pedagógicas, como la mediación pedagógica, y de la tecnología educativa, que es usada para mediar en los aprendizajes y el desarrollo de habilidades para la vida.

**Palabras clave:** investigación, gestión del conocimiento, lengua extranjera, ambientes virtuales, mediación pedagógica.

## **Virtual Center for Writing, Language, and Expression as a pedagogical mediation in English language learning**

### **Abstract**

Within the framework of some research projects at UNAD, some academic proposals are being conducted to strengthen the CVELE, a research hub dedicated to supporting professional training in human communication, knowledge management, learning processes, and inclusive education. To give greater scope and address current realities, one of the major proposals in this hub is the implementation of a route for the dynamization of knowledge in English as a foreign language, which facilitates learning in this language from a practical methodology, where the pedagogical practice of teachers in training, their research work and their professional and human training con-

verge. This hub has become a space for immersion in real contexts that provides virtual environments with educational resources, human academic services, impact projects, and events for the socialization of knowledge and internationalization. This route has proven to be an integral, holistic, and effective proposal because it is supported by the state of the art of writing centers, new pedagogical trends, such as pedagogical mediation, and educational technology that is appropriately used to mediate learning and the development of life skills.

**Keywords:** Research, knowledge management, foreign language, virtual environments, pedagogical mediation.

## **Centro Virtual de Escrita, Linguagem e Expressão como mediação pedagógica na aprendizagem do inglês**

### **Resumo**

No âmbito de alguns projetos de investigação da UNAD, estão a ser desenvolvidas propostas académicas que fortalecem o CVELE, que é um nó de investigação dedicado ao apoio à formação profissional em aspectos relacionados com a comunicação, gestão do conhecimento, processos de aprendizagem e educação inclusiva. Para dar maior abrangência e atender às realidades atuais, uma das grandes propostas é a implantação de um percurso de revitalização do conhecimento em inglês, que facilite o aprendizado desse idioma a partir de uma metodologia prática, onde a prática pedagógica de professores em formação, investigação e formação profissional e humana. Isso o levou a se configurar como um espaço de imersão em contextos reais que facilita ambientes virtuais com recursos educacionais digitais,

serviços acadêmicos humanos, projetos de impacto e eventos de socialização e internacionalização do conhecimento. Este percurso tem-se revelado uma aposta abrangente, holística e eficaz pelo facto de se apoiar no estado da arte dos centros de escrita, nas novas tendências pedagógicas, como a mediação pedagógica, e na tecnologia educativa, que é utilizada para mediar em aprendizagem e desenvolvimento de habilidades para a vida.

**Palavras-chave:** Pesquisa, gestão do conhecimento, língua estrangeira, ambientes virtuais, mediação pedagógica.

## Introducción y estado de la cuestión

Desde finales del siglo XX y principios del siglo XXI, el campo de la enseñanza de las lenguas ha presenciado grandes cambios gracias a la incursión de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en el ámbito educativo, pues se ha logrado que se repiensen los diseños de los escenarios de aprendizaje, las estrategias y recursos didácticos, las interacciones e incluso los contenidos, a fin de desarrollar procesos formativos pertinentes que respondan a las necesidades personales implicadas en las interacciones contemporáneas en ámbitos profesionales, sociales y culturales, tanto en perspectiva contextual como global (Gil, 2019; López & Londoño, 2013; Marchal et al (2018); Méndez, 2016; Garcia, 2013).

No obstante, esta irrupción va más allá de lo metodológico, logrando que haya una reindagación en lo epistemológico y ontológico de la educación en general y de la didáctica de las lenguas, como disciplina de estudio. Díaz-Barriga (2013) establece que la incorporación de la tecnología requiere hacer ajustes sobre las concepciones mismas de la educación y a partir de proyectos curriculares para cambiar nociones sobre qué es aprender, qué debe ser aprendido, cuáles son

los procesos del conocimiento, en qué consiste la labor docente, cómo deben darse las interacciones de los aprendientes en los diferentes niveles de formación. La tecnología ha cambiado directamente las formas de interactuar, comunicar, estudiar e investigar en la educación (Pescador Vargas, 2014).

Desde la inclusión de la tecnología en la enseñanza de lenguas, cuyos primeros indicios datan de los años cincuenta (Stern, 1983), una vasta investigación se ha generado en la búsqueda de una convergencia entre la tecnología educativa y la didáctica de las lenguas, con el fin de facilitar los procesos de aprendizaje del inglés y el desarrollo de competencias comunicativas interculturales, lingüísticas, cognitivas y demás relacionadas. Un aporte significativo reciente a este respecto lo hace Gil Olivera (2019) al realizar una investigación documental sobre las TIC empleadas para la enseñanza de una segunda lengua en el contexto latinoamericano. Los hallazgos indican que la principal apuesta por parte de investigadores está en proponer Ambientes Virtuales de Aprendizaje (AVA), ya que estos ofrecen grandes ventajas para el desarrollo efectivo de habilidades preponderantes en el aprendizaje de una lengua extranjera. Los resultados explicitan que los AVA se usan principalmente para el desarrollo de la comprensión y expresión oral, la autonomía del estudiante y el trabajo colaborativo entre pares.

Un rico campo de investigación podemos encontrar entonces con propuestas detalladas sobre AVA, herramientas digitales, tecnologías emergentes, así como principios tecno pedagógicos y didácticos aplicados en la virtualidad para el aprendizaje de lenguas extranjeras. A manera de ejemplos, tenemos a Basantes-Arias *et al.* (2021) quienes investigaron sobre el impacto que ha ocasionado la virtualidad en el aprendizaje del inglés en estudiantes de educación superior en los procesos de asimilación del conocimiento. Tanto méritos como inconvenientes se identificaron, siendo la transferencia de las metodologías de enseñanza presenciales a los espacios virtuales

la principal desventaja, pues esta práctica errónea causa gran desconcierto y desmotivación en los estudiantes.

Por su lado, Mendez (2016) diseñó e implementó el AVA AClingua, el cual resultó ser una poderosa solución tecnológica instrumental para el desarrollo de actividades de enseñanza y aprendizaje de lenguas con el modelo de aula invertida en modalidad b-learning. Morales Salas *et al.* (2019) evaluaron la mediación e interacción en un AVA para conocer la eficacia con que se gestiona el aprendizaje. Grandes ventajas fueron identificadas, así como algunas recomendaciones importantes. García Arias *et al.* (2021) investigaron el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes en su interacción sincrónica con sus compañeros y con el docente en AVA, donde se evidenció la disponibilidad de todas las partes para el diálogo, siempre y cuando hubiera motivaciones de orden pedagógico. Se evidenció el desarrollo del pensamiento crítico en la producción oral a partir de la comprensión textual. Ramírez *et al.* (2020) quisieron mejorar la eficiencia de una plataforma de tutoría virtual de una universidad tecnológica aplicando estrategias de mediación tecnopedagógicas relacionadas con el ambiente físico, la comunicación, los contenidos, el rol del tutor virtual, la interacción con los aprendientes y la mediación por computadora.

En concordancia con este último estudio, Morales Salas *et al.* (2019) establecen que estos entornos son multifuncionales, ya que responden a procesos de comunicación, colaboración, aprendizaje, información, gestión, entre otros, y lo hacen integrando una variedad de herramientas de información y comunicación, cuyo fin principal es apoyar dichos procesos.

Atendiendo a estas intencionalidades, los centros virtuales de escritura se han venido configurando como AVA dadas las potencialidades que se les pueden atribuir para estos fines. Gracias a ello, se han resignificado para apoyar el fortalecimiento de habilidades

relacionadas con la escritura, el lenguaje y la comunicación por parte de los aprendientes, ya sea en su lengua materna o una extranjera (Acevedo-Zapata et al, 2019; Bonilla-Valencia & Castro Daza, 2020).

Estos centros, bajo esta modalidad, aparecen y crecen entre finales del siglo XX y principios del siglo XXI, gracias al desarrollo de la Internet; no obstante, es importante tener en cuenta que los centros de escritura presenciales ya existían desde comienzos del siglo XX en Estados Unidos y en Reino Unido y posteriormente, después de los años setenta, aumentaron (Calle-Arango, 2020; Núñez, 2013; Waller, 2002). En Latinoamérica, el apogeo de estos centros se dio a inicios del siglo XXI.

Un centro de escritura digital, como lo define Calle-Álvarez (2020), tiene gran repercusión social, profesional y laboral en los estudiantes, ya que «está orientado a promover y fortalecer la escritura académica en los estudiantes; además, aporta a la integración de los procesos de alfabetización digital en el currículo escolar» (p. 71). Núñez Cortés (2013), expandiendo más el alcance de estos centros, asegura que además del desarrollo de estas habilidades y superar dificultades, los centros tienen el potencial de fomentar la investigación relacionada con la lectoescritura, la formación multidisciplinar de los docentes, el diseño de materiales, entre otros alcances. Londoño-Alape (2024) complementa con que los centros de esta naturaleza son entidades vivas, y por ende dinámicas, que crecen y evolucionan para ajustarse a los nuevos desafíos que muestran las sociedades. Estos desafíos deben ser abordados desde lo holístico de la educación, lo cual incluye la formación profesional, la investigación y la innovación.

La Universidad Nacional, Abierta y a Distancia (UNAD), como pionera de la educación virtual en Colombia, contribuye con la creación del Centro Virtual de Escritura, Lenguaje y Expresión (CVELE), el cual es concebido como un nodo de investigación y conocimiento. Dentro de sus varios alcances, este aporta al aprendizaje del inglés al

configurarse como un AVA y como mediador pedagógico que busca generar un impacto en la comunidad académica.

A lo largo de esta propuesta expondremos cómo los AVA se han venido constituyendo como espacios educativos dotados de sentido y de significado para la construcción de conocimiento y el aprendizaje del inglés, gracias a la perspectiva de la mediación pedagógica como modelo educativo. Esto, con el propósito de exponer cómo el CVELE se ha desarrollado como un prototipo de AVA que actúa como mediador en los procesos de dinamización del conocimiento en lengua inglesa. El origen de este centro será descrito, al igual que una ruta especial que se ha propuesto para alcanzar los propósitos deseados, a la luz de los principios teóricos de la mediación pedagógica y en el marco de algunos proyectos de investigación que se han gestado al interior de la Universidad para potenciar este Centro.

## **Mediación pedagógica de la lengua inglesa en AVA**

Dado el gran protagonismo del que gozan los AVA en la actualidad para fines de aprendizaje del inglés, se hace necesario repensar las mediaciones pedagógicas que exigen estos entornos educativos para lograr que haya un verdadero aporte a los aprendizajes (Alzate-Ortiz & Castañeda-Patiño, 2020), lo cual, por supuesto, va más allá de una autoinstrucción de temas gramaticales y requiere más que un listado de recursos diseñados para el autoestudio.

En consonancia, Díaz-Barriga (2013) y Esquicha Medina (2018) concuerdan con que la incorporación de las TIC en los procesos formales de enseñanza no debe limitarse a las herramientas técnicas que conforman estas tecnologías, sino que toma mucha más importancia su uso educativo y didáctico. Esto, teniendo en cuenta que el acto educativo ya no se trata de responder mecánicamente

una pregunta o una actividad, sino de desarrollar procesos cognitivos que lleven al reconocimiento del valor académico y la construcción personal del conocimiento.

En el estudio realizado por Belloch (2010) se concluye que los AVA tienen la capacidad de adaptarse a las necesidades de los usuarios, facilitar la divulgación de contenidos y permitir un intercambio de conocimiento significativo entre los participantes. Los recursos digitales que se incorporan allí deben estar destinados a mediar para el conocimiento y el desarrollo de habilidades para la vida y hacer seguimiento del proceso entero de aprendizaje (Londoño-Alape, 2024).

Además de facilitar procesos de enseñanza y aprendizaje, García-Vazquez y Tejera (2013) aseguran que estos entornos también son capaces de crear y gestionar conocimiento, ya que las universidades, como centros para la promoción del conocimiento, deben disponer de sistemas tecnológicos que permitan la interrelación entre el acto pedagógico y la gestión del conocimiento. Proponen desarrollar este proceso en el marco de la investigación social con enfoque participativo, ya que este permite la producción de conocimiento transformador a través de estrategias dialógicas como el debate, la reflexión y la construcción colectiva de saberes.

Estos grandes propósitos pueden ser logrados en la medida en que damos prominencia a las capacidades que tienen los aprendientes para construir los aprendizajes, se crean situaciones educativas que aborden las cuestiones actuales de la humanidad y se diversifiquen los materiales, las formas de aprender y las experiencias de aprendizaje. Esto converge con los elementos que plantea Tébar (2009) para sustentar el paradigma mediador como nuevo paradigma educativo: protagonismo de los aprendientes en su propio proceso de aprendizaje y creación de situaciones escolares bajo los planteamientos de una pedagogía diferenciada y diversificada de espacios favorables de estudio, del tiempo en función del trabajo y los ritmos de aprendizaje,

de los objetivos formativos, del material documental y didáctico y de los proyectos personales de los aprendientes. Esto concuerda con Gutiérrez y Prieto (1999) quienes ya venían estableciendo las pautas para una educación a distancia alternativa que se fundamentara desde un modelo pedagógico mediado capaz de potenciar el aprendizaje para la vida.

Podemos entender entonces que el acto educativo virtual, a través de un AVA, se trata de un proceso de mediación entre las capacidades innatas y biológicas del aprendiente para aprender (Maturana & Varela, 1980), en este caso otra lengua, y el conocimiento científico al cual el aprendiente quiere y debe acceder (gramática, semántica, sociolingüística...). En la educación presencial o tradicional, el mediador claramente es el profesor de lengua, quien es un experto en los temas de su área, así como en saberes pedagógicos y humanos, pero con el desarrollo de la virtualidad, emerge un nuevo mediador, el cual participa de la facilitación de las herramientas, las estrategias, las tareas, las motivaciones, los estímulos para que el aprendiente sea capaz de desarrollar su autonomía y reconstruya el conocimiento a su favor, es decir, que pueda aprender los elementos estructurales y funcionales de la lengua para usarlos en situaciones comunicativas e interactivas académicas, personales y sociales. Es importante que el profesor sea el responsable de crear las mediaciones virtuales, ya que de esta forma se garantiza que los AVA tengan ese sello humanizante que motive, acepte la diferencia, reconozca los logros y avances, realmente positivamente las fallas, promueva valores.

Prieto (2004) afirma que la mediación es una tarea de interacción en la que es importante la actitud del mediador cultural, puesto que continúa ampliando las acciones o situaciones que anteriormente el aprendiente recibió de su medio. La cultura, la cual entendemos como conocimiento, aporta un código de interpretación que permite la construcción de sentidos y significados. Desde este punto de vista, el aprendizaje mediado de la lengua inglesa en un AVA se

considera como un proceso de transformación en la interacción, que se potencia desde las diferencias y las realidades, las nuevas habilidades requeridas, la globalización, la emocionalidad, el goce y el apasionamiento vital por el aprendizaje y por el ser.

Teniendo en cuenta estas nuevas perspectivas educativas, se hace necesario que los mediadores pedagógicos en inglés generen espacios virtuales empáticos que occasionen condiciones ideales para que los aprendientes puedan encontrarse con sus capacidades de entendimiento, llevando a cabo procesos de interacción, de diversas formas de instrucción, de reconocimiento del valor de otras formas de ver el mundo y del fomento de acciones que conlleven al disfrute del aprendizaje hacia una motivación integradora y no meramente instrumental. En estos espacios, los aprendientes de la lengua inglesa se deben interesar por su propio proceso, que siempre estén en aptitud de aprendizaje, sean exploradores, abiertos, receptivos y estén dispuestos a ser partícipes de todo contexto sociocultural que involucre dicha lengua. A este respecto, es pertinente Prieto (2004) al afirmar que «la mediación pedagógica consiste en tender puentes que se van afirmando de un lado en el umbral del aprendiz y del otro lado en lo que buscamos llegar a partir del aprendizaje y de la construcción personal y social» (p. 8).

Para que estas potencialidades se concreten, propuestas epistemológica y metodológicamente fundamentadas son necesarias para la gestión de mediaciones pedagógicas apropiadas que aporten significativamente a la formación en lengua extranjera como lengua de estudio y como medio para acceder al conocimiento. El CVELE se proyecta como uno de estos espacios que tiene como función, entre otras, ejecutar propuestas prácticas y herramientas pedagógicas que contribuyan a la construcción de saberes en diversos ámbitos del lenguaje.

## Surgimiento del Centro Virtual de Escritura, Lenguaje y Expresión

Existe actualmente una gran literatura especializada en torno a los centros de escritura a nivel nacional y global (Calle-Álvarez, 2017; Londoño-Alape, 2024; Lunsford, 1991; Molina-Natera & López, 2020; Murphy & Stay, 2006; Thaiss, 2012; Waigandt *et al.*, 2021) gracias al gran auge que tuvieron como consecuencia de la necesidad de complementar y dar más apoyo a los aprendientes que ingresaban a la universidad para el desarrollo de competencias comunicativas, habilidades de escritura académica y para investigar en dichos campos. No obstante, la mayor parte de esta literatura se ha centrado en centros con modalidad presencial, teniendo en cuenta que aún existen limitaciones y reservas por parte de las instituciones de educación superior para innovar en este campo. De hecho, en Colombia solamente dos centros se autodeterminan como virtuales: el Centro Virtual de Escritura, Lenguaje y Expresión de la UNAD y el Centro Virtual de Lectura y Escritura de la UDI. En Latinoamérica la situación es similar, pues apenas unos cuantos centros se pueden listar, en México y Argentina, principalmente.

En vista de este panorama, y basados en la naturaleza abierta y a distancia de nuestra Universidad, el CVELE (<http://bit.ly/3EBHJDv>) nace en el 2013 con una propuesta del Grupo de Investigación UMBRAL a fin de construir un escenario educativo para la práctica en la comprensión y producción de textos, el desarrollo de procesos de formación profesional, la educación inclusiva y la investigación en todas las disciplinas asociadas a los temas de interés allí abordados, para aportar así a la construcción de conocimiento de todas las poblaciones que conforman la Comunidad Unadista.

En este sentido, los objetivos específicos con los que nace el CVELE fueron (Acevedo-Zapata, 2015, p.108):

- Construir estrategias pedagógicas para favorecer el desarrollo de las competencias comunicativas de los estudiantes que permita potenciar la interacción crítica en ambientes virtuales de aprendizaje.
- Crear espacios para la formación de docentes en el desarrollo de estrategias pedagógicas que favorezcan la comprensión y producción de textos académicos y científicos.
- Configurarse en un espacio de prácticas pedagógicas en la formación de docentes para la educación inclusiva y la enseñanza del español.
- Generar un espacio que brinde elementos de pensamiento crítico para proponer soluciones a los problemas del medio, a través de la argumentación escrita desde los discursos de las disciplinas en su proceso de formación.
- Construir estrategias pedagógicas de autoaprendizaje que permitan a los estudiantes desarrollar destrezas para comunicarse asertivamente desde los distintos campos disciplinares.
- Desarrollar la lengua de señas en los discursos de las diversas disciplinas en proceso de accesibilidad y permanencia de la población con limitación auditiva y sorda a la educación superior.
- Configurar escenarios para la expresión y circulación de diferentes obras y prácticas artísticas como manifestaciones culturales de las poblaciones diversas en la universidad.

Al configurarse el CVELE como nodo de investigación, confluyen allí las líneas y grupos de investigación de la Escuela de Ciencias de la Educación, cuyos proyectos deben estar destinados a beneficiar a la comunidad académica en general. El proyecto PIEXT01RUMBO

del Grupo de Investigación UMBRAL ha generado gran impacto en la formación de maestros y de profesionales de todas las Escuelas de la Universidad y de la comunidad académica externa, pues cualquier interesado puede acceder a las apuestas que se gestaron desde este proyecto: cursos académicos virtuales, recursos digitales libres, eventos de discusión y visibilización de experiencias y conocimientos, entre otras acciones.

Dentro de las grandes propuestas recientes en este nodo, se encuentra la investigación PIE053 desarrollada por el Grupo de Investigación VIRTUALEX, el cual ha querido desarrollar todo un escenario dinámico académico y científico para contribuir con la construcción de conocimiento desde y para el inglés, desde una ruta clara que permita la gestión del conocimiento en esta lengua.

## **Desarrollo de la ruta para la dinamización del conocimiento en lengua inglesa**

Con miras al fortalecimiento del CVELE desde otros ámbitos y campos de acción, de modo que su impacto tenga un mayor alcance, surge el desarrollo de una nueva propuesta por parte de VIRTUALEX, teniendo en cuenta la necesidad de establecer una ruta de gestión del conocimiento que permita «generar, compartir y utilizar el conocimiento tácito (know-how) y explícito (formal) existente en un determinado espacio, para dar respuestas a las necesidades de los individuos y de las comunidades en su desarrollo» (Farfán & Garzón, 2006, p.9). En nuestro caso particular, esto se tradujo en la generación de conocimiento académico en AVA relacionado con el desarrollo de las escrituras y la oralidad en lengua extranjera, el conocimiento pedagógico en docentes de lenguas, las diversas expresiones del lenguaje, la investigación pedagógica en lenguas extranjeras, el aprendizaje del inglés, entre otros campos de acción relacionados.

Es así como se establece la Ruta para la Dinamización del Conocimiento en Lengua Inglesa (RDCLI) en el CVELE como una línea de acción que propone iniciativas orientadas al desarrollo de servicios académicos y recursos de aprendizaje, la gestión de proyectos pedagógicos y socioeducativos, la creación y difusión del conocimiento a partir de la investigación formativa, entre otras acciones. Todo esto se lleva a cabo en lengua inglesa como instrumento para el acceso al conocimiento y como un medio de inmersión que beneficie el aprendizaje y uso del inglés en contextos académicos reales.

Esta ruta aborda múltiples necesidades. Por un lado, se requería de un espacio de carácter académico con una sólida base tecnopedagógica que beneficiara a todos los actores que hacen parte de este Centro, ya sea como gestores o como usuarios, tanto internos como externos, pero especialmente a nuestros profesionales en formación. Este espacio permite realizar prácticas pedagógicas en inglés; ejecuta iniciativas investigativas de carácter socioeducativo en esta lengua; ofrece recursos de aprendizaje con acceso libre para abordar diversos campos de interés; gestiona eventos académicos institucionales de alcance nacional e internacional y brinda servicios académicos con miras al fortalecimiento de habilidades comunicativas, pedagógicas, tecnológicas, investigativas, entre otras acciones.

Por otro lado, la ejecución de estas acciones en lengua inglesa resulta de gran importancia, dado que, a pesar de que las políticas lingüísticas nacionales e institucionales favorecen el bilingüismo, nuestra realidad refleja un contexto mayoritariamente monolingüe en lengua española, por lo que no es fácil encontrar espacios y oportunidades para la difusión del conocimiento en inglés, la interacción dialógica y el uso auténtico de esta lengua. Esto podría ser percibido como uno de los motivos por los cuales el aprendizaje del inglés, no solo de estudiantes, sino también de profesionales, difícilmente se alcanza en los niveles deseados y esperados. Es

necesario entonces el uso de la lengua en contextos reales para la comunicación y el desarrollo del conocimiento.

Teniendo en cuenta estos propósitos, y dando ejecución al proyecto mencionado, el equipo científico y de apoyo perteneciente a VIRTUALEX realizó un rastreo en el año 2022 para revisar el estado actual de los centros virtuales de escritura por medio de una matriz analítica y de un análisis documental. Se trató de una identificación y análisis de centros en el ámbito nacional e internacional con el fin de describir, comparar y evaluar sus dinámicas académicas, propósitos, beneficiarios, tipologías de servicios, recursos y proyectos que ofrecen, formas de abordar la investigación y la internacionalización para así establecer puntos de partida que orientaran las acciones de la propuesta de la RDCLI.

Dentro de esta etapa inicial, se realizó también un ejercicio de levantamiento de necesidades en la ECEDU por medio de entrevistas a directores de programa de pregrado y posgrado, directores de investigación, de prácticas pedagógicas y de internacionalización, así como unas encuestas a aprendientes de todos los programas de la Escuela. El objetivo fue identificar intereses y necesidades de la comunidad, problemáticas actuales de nuestros contextos y de las disciplinas y oportunidades de mejora de la ECEDU con el fin de orientar el sentido de esta ruta.

Los resultados de esta actividad investigativa arrojaron las siguientes preocupaciones existentes, las cuales fueron generalizadas y establecidas como la prospectiva del CVELE para centrar las principales acciones de la RDCLI:

- La posibilitación de ambientes de aprendizaje en lengua extranjera que se soporten con recursos, herramientas tecnológicas y una mediación pedagógica apropiada y efectiva, que también sea capaz de aportar al desarrollo de la autonomía

de los aprendientes para que guíen su propio proceso lingüístico y comunicativo y promuevan el aprendizaje vital.

- La disposición de espacios de inmersión para el uso de la lengua inglesa como práctica comunicativa en espacios monolingües y multilingües que faciliten el aprendizaje de la lengua, mejoren los niveles de inglés según los parámetros del Plan Nacional de Bilingüismo y fortalezcan la identidad cultural, la autonomía y el desarrollo humano.
- Una fundamentación curricular transversal y genérica que permea las disciplinas objeto de estudio en la ruta de acción propuesta, de forma que guíe las prácticas pedagógicas y educativas en concordancia con las nuevas necesidades de los aprendientes de los contextos sociales locales, nacionales y globales y con el avance científico de las disciplinas.
- La materialización de un enfoque holístico de la mediación pedagógica y la investigación para asegurar la fundamentación epistemológica y la interdependencia de los procesos académicos llevados a cabo en el CVELE y que se caractericen por ser procesos globales, dinámicos, integradores y sistemáticos.

A partir de estos hallazgos, el equipo investigativo del proyecto, así como el personal profesional del CVELE, se dieron a la tarea de proponer el portafolio de recursos, servicios, redes, eventos y demás acciones para responder a las necesidades relacionadas con el conocimiento y las habilidades que la comunidad indagada desea desarrollar. Algunos recursos y servicios específicos que la comunidad expuso se relacionaban con clubes de conversación en inglés, talleres de investigación que apoyen el desarrollo de los trabajos de grado, objetos virtuales de aprendizaje para el aprendizaje de la lengua, espacios para la práctica pedagógica obligatoria de sus programas, tutorías para el apoyo en las tareas de los cursos y su

realimentación, por mencionar algunos. Para abordar todas estas acciones, se propusieron las siguientes líneas de acción y algunas acciones concretas:

**Tabla 1.** Portafolio de espacios académicos.

Líneas de acción	Propósitos y mediaciones pedagógicas	Medios, acciones y modalidades
Espacios para la práctica pedagógica profesional.	Ofrecer espacios para que los aprendientes, en el marco del componente práctico de sus programas académicos, desarrollen la práctica pedagógica.	Simuladores de práctica pedagógica inteligencia artificial y realidad aumentada, comunidades virtuales de aprendizaje, cursos virtuales, etc.
Ejecución de proyectos socioeducativos e investigativos.	Facilitar espacios de intervención pedagógica y social en el marco de las prácticas pedagógicas y de los proyectos de investigación.	Talleres en modalidad B-learning, inmersiones virtuales y presenciales, asesorías virtuales sobre las propuestas, etc.
Laboratorios virtuales	Permitir espacios para afianzar conocimientos y habilidades en la lengua inglesa y otros campos.	Laboratorio gamificado de inglés virtual e híbrido.
Desarrollo de recursos educativos digitales	Diseñar y publicar recursos digitales variados y que aborden temas del campo del inglés, la pedagogía, la investigación, la cultura, etc.	Diseño, evaluación y validación de objetos virtuales de aprendizaje, infografías, videos y presentaciones interactivas, rúbricas, manuales, etc.
Disposición de servicios académicos.	Ejecutar espacios para el acompañamiento dialógico con aprendientes y docentes para acompañar su proceso académico y profesional.	Asesorías virtuales en diversos temas, talleres informativos, redes de cooperación, tutorías sincrónicas entre pares, etc.
Presentación y gestión de eventos académicos.	Socializar experiencias y conocimiento científico sobre los proyectos y las apuestas que se gesten en el CVELE.	Congresos virtuales, encuentros, seminarios, charlas sincrónicas, etc.
Espacios para la cooperación académica.	Gestionar acciones que favorezcan la movilidad académica, las redes de participación y la internacionalización.	Convocatorias, becas, pasantías y demás oportunidades de movilidad académica nacional e internacional.
Producción científica y visibilidad.	Promover la cultura de crear conocimiento y publicarlo en las revistas de la ECEDU.	Motivar a los aprendientes a que, desde los cursos académicos y el acompañamiento a las tesis, escriban para publicar.

**Fuente:** elaboración propia

Estos espacios, herramientas y acciones son visibilizados y promovidos en un micrositio web que está completamente en inglés (<http://bit.ly/3YYSI1T>) y está articulado a la página web principal del CVELE, que es en español.

Es así como esta propuesta metodológica pretende responder al carácter práxico que debe fundamentar a la mediación pedagógica, pues esta debe constituirse «no solo una intención de pensamiento

pedagógico innovador y propositivo, sino un verdadero accionar didáctico» (Alzate-Ortiz & Castañeda-Patiño, 2020, p. 3), por ello vinculamos la práctica pedagógica y los procesos investigativos que los aprendientes deben desarrollar a lo largo de sus estudios. Un ejemplo específico de acción son los talleres que lideran los practicantes al interior del CVELE para el resto de la comunidad universitaria.

También implementamos un carácter humanizante en la mediación pedagógica virtual, lo cual permite crear ambientes de aprendizaje empáticos, armónicos, que reflejen el amor y la pasión por llevar procesos de aprendizaje vital (Maturana, 1996), para ello proponemos espacios de interacción, de escucha, de construcción dialógica y queremos que el desarrollo de los proyectos de los aprendientes refleje sus intereses. Un ejemplo de espacio que refleja este sentir es la creación de nuestra Revista de Investigación Formativa EducAcción Sentipensante en el año 2022 (<https://doi.org/10.22490/issn.2805-7597>).

En el mismo sentido, nuestra propuesta formativa responde al carácter creativo, holístico, innovador y riguroso del acto educativo para estudiar fenómenos y generar conocimiento (Hurtado de Barrera, 2007), por ello gestionamos espacios y herramientas para el desarrollo de la investigación con el fin de que se cree y se construya conocimiento con el desarrollo de los proyectos y se socialice con la sociedad, a través de los eventos académicos y de la publicación en medios reconocidos. Un ejemplo de estos eventos es el Congreso Internacional de Mediación Pedagógica en el Aprendizaje del Inglés que es organizado anualmente por los estudiantes y profesores de la Maestría en Mediación Pedagógica en el Aprendizaje del Inglés de la ECEDU. Su primera versión, «Facing new challenges in the 21st century», fue en el año 2022.

## Conclusiones

La RDCLI es una apuesta metodológica que se ejecuta con el fin de potenciar las acciones académicas y científicas del nodo de investigación y conocimiento CVELE, la cual tiene en cuenta necesidades actuales relacionadas con el aprendizaje y uso constante del inglés en contextos reales, la formación de investigadores que creen conocimiento, lo socialicen y contribuyan así con su desarrollo profesional y humano y como aporte al campo de conocimiento de la enseñanza de lenguas y de la educación en general. Esta ruta se fundamenta sólidamente desde la literatura especializada relacionada con el desarrollo de AVA y nuevas tecnologías educativas, con los centros de escritura, los cuales se posicionan cada vez más, y con los principios de la mediación pedagógica como modelo educativo para llevar a cabo propuestas académicas alineadas, concatenadas, holísticas y efectivas que logren responder así pragmáticamente a las necesidades mencionadas.

Consideramos toda esta intervención pedagógica como original, ya que tiene en cuenta teorías emergentes de la pedagogía y tendencias tecnológicas aplicadas a la enseñanza y aprendizaje de las lenguas y buscamos materializarlas de modo que haya un impacto que trascienda el aula de clase. Lo hacemos vinculando la práctica, la generación de conocimiento, la inmersión y el amor por los procesos vitales de aprendizaje. Es así como vemos que el CVELE, como medio para la concretización de un modelo de aprendizaje virtual, se caracteriza por su potencial para la construcción de redes de aprendizaje, la interacción dialógica, la gestión de rutas de investigación, la puesta en práctica de conocimientos científicos y empíricos y la difusión del conocimiento. Todas estas acciones son las que deben caracterizar un centro de esta naturaleza (Fels *et al.*, 2021; Ozer & Zhang, 2021).

Dada la gran extensión y magnitud que está tomando este proyecto, surgen limitaciones que nos impulsan a mejorar y a crecer como comunidad educativa. Es así como el principal desafío es el personal limitado en cantidad para el desarrollo de los recursos, la gestión de eventos y los servicios que pretendemos. Esto, teniendo en cuenta que toda dinámica que se propone para el CVELE debe pasar por un proceso de diseño, pilotaje, evaluación y validación para poder ser ofertada, lo cual requiere de tiempo, habilidades y recursos, por lo que seguimos buscando estrategias para hacer que cada vez más aprendientes y docentes, tanto de la Universidad como del sector externo, se involucren en esta gran causa.

Los procesos de seguimiento son de suma importancia para asegurarnos que estamos siguiendo una ruta adecuada y de gran impacto, por lo que sería necesario proponer un proyecto que busque sistematizar toda esta experiencia desde nuevas visiones y prácticas. También es importante que se propongan investigaciones que busquen analizar y evaluar el impacto que está teniendo el CVELE en los propósitos establecidos y para nuevos propósitos, lo cual puede hacerse desde varias perspectivas, ya sean epistemológicas, metodológicas, socioeducativas, críticas, entre otras. De igual manera, es imperioso que surjan nuevas rutas y acciones que aborden desafíos actuales y emergentes relacionados, por ejemplo, con la formación en lenguas en poblaciones particulares y especiales a fin de promover más escenarios incluyentes y armoniosos. Finalmente, sería un gran logro proyectar propuestas interinstitucionales entre centros de escritura, programas académicos y otras dependencias para crear redes de cooperación que beneficien al CVELE y a sus nuevos aliados.

## Referencias

Acevedo-Zapata, S. (2015). Centro virtual de escritura, lenguaje y expresión. En V. Molina Natera (Ed.), *Panorama de los centros y programas de escritura en Latinoamérica*, (pp. 105 -110). Sello editorial de la Pontificia Universidad Javeriana de Cali.

Acevedo-Zapata, S., Pinto-Parra, D. M., & Lemos-Rozo, A. Y. (2019). Mediación pedagógica en la narrativa visual de cursos virtuales introductorios a licenciaturas. *Revista Interamericana De Investigación Educación Y Pedagogía RIIEP*, 13(1), 113–136. <https://doi.org/10.15332/25005421/5463>

Alzate-Ortiz, F., & Castañeda-Patiño, J. (2020). Pedagogical mediation: Key to humanizing and transformative education. a look from aesthetics and communication. *Revista Electrónica Educare*, 24(1), 1-14. <https://doi.org/10.15359/ree.24-1.21>

Basantes-Arias, E., Escobar-Murillo, M., Cárdenas-Moyano, M., & Barragán-Murillo, R. (2021). El impacto de la virtualidad en el aprendizaje del idioma inglés en educación superior. *Polo del Conocimiento*, 6(5), 46-56. <http://bit.ly/3ExZtj0>

Belloch, C. (2010). *Entornos virtuales de aprendizaje*. Unidad Tecnológica Educativa. <https://bit.ly/41AeA5x>

Bonilla-Valencia, P. del C., & De Castro Daza, D. P. (2021). La escritura colaborativa en ambientes educativos presenciales, virtuales y con diferentes mediaciones de la tecnología digital. *Revista Interamericana De Investigación Educación Y Pedagogía RIIEP*, 14(2), 195–223. <https://doi.org/10.15332/25005421.6061>

Calle Álvarez, G. Y. (2017). Perspectiva de los centros de escritura en Colombia. *Hallazgos*, 14(28), 145-172. <https://doi.org/10.15332/s1794-3841.2017.0028.07>

Calle-Álvarez, G. Y. (2020). El Centro de Escritura Digital como una estrategia pedagógica institucional. *Academia y Virtualidad*, 13(2), 69-90. <https://doi.org/10.18359/ravi.4670>

Calle-Arango, L. (2020). Centros y programas de escritura en las IES colombianas. *Magis. Revista Internacional de Investigación en Educación*, 12(25), 77-92. <https://doi.org/10.11144/Javeriana.m12-25.cpei>

Díaz-Barriga, Á. (2013). TIC en el trabajo del aula. Impacto en la planeación didáctica. *Revista Iberoamericana de Educación Superior*, 4(10), 3-21. <https://doi.org/10.22201/iisue.20072872e.2013.10.88>

Esquicha Medina, A. (2018). Aprendizaje basado en tareas en un entorno virtual de aprendizaje para el desarrollo de producción escrita en alemán, niveles a1 y a2 MCER, en la Educación Superior. *Pixel-Bit. Revista De Medios Y Educación*, (53), 61-78. <https://doi.org/10.12795/pixelbit.2018.i53.04>

Farfán, D., & Garzón, M. (2006). *La gestión del conocimiento*. Editorial Universidad del Rosario. [https://doi.org/10.48713/10336\\_1207](https://doi.org/10.48713/10336_1207)

Fels, D., Gardner, C., Herb, M., & Naydan, L. (2021). Contingent writing center work: benefits, risks, and the need for equity and institutional change. *Writing Center Journal*, 39(1), 351-380. <https://doi.org/10.7771/2832-9414.1969>

García Arias, N., Quevedo Arnaiz, N. V., & Cañizares, Galarza, F. P. (2021). La enseñanza del inglés en entornos virtuales de aprendizaje en Uniandes - Santo Domingo, Ecuador. *Revista Conrado*, 17(81), 66-75. <https://bit.ly/3kvTCZh>

García, S. (2013). *Análisis y evaluación de cursos de inglés de los negocios a distancia asistidos por las nuevas tecnologías de la información y la comunicación* [Tesis de doctorado, Universidad de Alcalá]. TESEO. <http://bit.ly/3xIYZCK>

García-Vázquez, C., & Tejera, I. (21-22 de noviembre de 2013). *Entornos virtuales para la gestión del conocimiento en procesos de investigación participativa* [Presentación de ponencia]. 12th Annual International Conference of Territorial Intelligence "Innovación Social y nuevos modos de gobernanza para la transición socio-ecológica", Huelva, España. <http://bit.ly/3IPyXE8>

Gil Olivera, N. A. (2019). Ambiente virtual de aprendizaje: beneficios y ventajas para la enseñanza del francés como L2. *Revista Boletín Redipe*, 8(11), 91-99. <https://doi.org/10.36260/rbr.v8i11.852>

Gutiérrez, F., & Prieto, D. (1999). *La Mediación Pedagógica: Apuntes para una Educación a Distancia Alternativa* (6 ª ed.). Ediciones CICCUS - La Crujía.

Hurtado de Barrera, J. (2007). *Metodología de la investigación*. Una comprensión holística. Ediciones Quirón- Sypal.

Londoño-Alape, E. A. (2024). Desarrollo de una ruta para la gestión del conocimiento en lengua inglesa en el Centro Virtual de Escritura, Lenguaje y Expresión de la UNAD. *EducAcción Sentipensante*, 4(1), 11-30. <https://doi.org/10.22490/28057597.8113>

Londoño-Alape, E. A. (2024). Propósitos Educativos en los Centros Internacionales. En E. A. Londoño Alape & C. A. Muñoz Gutiérrez (Eds.), *Optimizando la formación en los centros de escritura, lectura, comunicación y conocimiento* (pp. 41-102). Sello Editorial UNAD. <https://libros.unad.edu.co/index.php/selloeditorial/catalog/book/268>

López, F., & Londoño, L. (2013). *Las TICS como potenciadoras en la adquisición de una segunda lengua en estudiantes de grado transición en el Jardín Infantil Fundadores de Manizales* [Tesis de pregrado, Universidad de Manizales]. Repositorio Institucional de la Universidad de Manizales. <http://bit.ly/3YWoEnm>

Lunsford, A. (1991). Collaboration, control, and the idea of a writing center. *Writing Center Journal*, 12(1), 3-10. <https://doi.org/10.7771/2832-9414.1252>

Marchal López, F. M., Sánchez Romero, C., & Martín-Cuadrado, A. M. (2018). Análisis de la competencia lingüística en primaria a través de las TIC. *Pixel-Bit. Revista De Medios Y Educación*, (53), 123-135. <https://doi.org/10.12795/pixelbit.2018.i53.08>

Maturana, H. (1996). *El sentido de lo humano*. Dolmen Ediciones.

Maturana, H., & Varela, F. (1980). *Autopoiesis and cognition: the realization of the living*. Reidel Publishing Company.

Mendez, O. (29-30 de noviembre, 1 de diciembre de 2016). *ACLINGUA: AVA para el aprendizaje de idiomas con el modelo de aula invertida* [Presentación de ponencia]. XXI Congreso internacional de informática educativa, Santiago, Chile. [https://bit.ly/3xQFuZ6](http://bit.ly/3xQFuZ6)

Molina-Natera, V., & López-Gil, K. S. (2020). Estado de la cuestión de los centros y programas de escritura en Latinoamérica - *Revista Colombiana de Educación*, (78), 97-120. <https://doi.org/10.17227/rce.num78-8066>

Morales Salas, R. E., Infante-Moro, J. C., & Gallardo-Pérez, J. (2019). La mediación e interacción en un AVA para la gestión eficaz en el aprendizaje virtual. *Campus Virtuales*, 8(1), 49-61. <https://bit.ly/3lTnLxf>

Murphy, C., & Stay, B. (Eds.). (2006). *The Writing Center Director's Resource Book*. Routledge.

Núñez Cortés, J. (2013). Una aproximación a los centros de escritura en Iberoamérica. *Legenda*, 17(17), 63-102. <https://bit.ly/3YVH9s1>

Ozer, H., & Zhang, J. (2021). The response to the call for RAD research: a review of articles in the Writing Center Journal, 2007-2018. *Writing Center Journal*, 39(1), 233-259. <https://doi.org/10.7771/2832-9414.1965>

Pescador Vargas, B. (2014). ¿Hacia una sociedad del conocimiento? *Revista Med*, 22(2), 6-7. <https://doi.org/10.18359/rmed.1194>

Prieto, D. (2004). Ciclo de Conferencias III - Apuntes sobre la mediación pedagógica. Recuperado el 12 de enero de 2023, de <https://bit.ly/3ISwCs0>

Ramírez Hernández, M., Cortés Palma, E., & Díaz Alva, A. (2020). Technopedagogical mediation strategies in virtual learning environments. [Estrategias de mediación tecnopedagógicas en los ambientes virtuales de aprendizaje]. *Apertura*, 12(2). 132-149. <http://dx.doi.org/10.32870/Ap.v12n2.1875>

Stern, H. H. (1983). *Fundamental concepts of language teaching*. Oxford University Press.

Tébar, L. (2009). *El profesor mediador del aprendizaje*. Editorial Magisterio.

Thaiss, C. (2012). Origins, aims, and uses of writing programs worldwide: profiles of academic writing in many places. En Thaiss, C., Brauer, G., Carlino P., Ganobcsik-Williams, L. & Sinha, A. (Eds.), *Writing programs worldwide: profiles of academic writing in many places* (pp. 5-22). The WAC Clearinghouse-Parlor Press. <https://doi.org/10.37514/PER-B.2012.0346>

Waigandt, D., Castagno, F., Lizarriturre, S., Giammarini, G., Moyano, E., & Novo, M. (2021). Writing centers and programs: their role in democratization policies in higher education in Argentina. *Writing Center Journal*, 38(3), 89-115. <https://doi.org/10.7771/2832-9414.1895>

Waller, S. (28 de diciembre de 2002). A brief history of university writing centers: variety and diversity. NewFoundations. <http://bit.ly/3SnH7XG>

